CONVENIO 112007-017-2022 ALCADIA DE RIONEGRO-SEM
FUNDACION PROGRESA

ACTIVIDADES PEDAGOGICAS
EXTRAS

INSTITUCION: IENSM & IE**BB FECHA:** 01/02/2023 AL 23 02/2023 **PROFESIONAL/CARGO**: MARCELO CUAURO. INTEÉRPRETE DE LSC
APOYO PEDAGOGICO

NOMBRE ESTUDIANTE/GRADO O NOMBRE DEL DOCENTE/DIRECTIVO DOCENTE/CARGO		**DESCRIPCION ACTIVIDAD**
01-04-2023	Rodrigo cala, Luisa mejía. Equipo de interpretes de la normal superior de maría, equipo de interpretes de la IEBB. Y demás personal contratado por la corporación PROGRESA	**Reunión con el cuerpo directivo de la corporación Progresa, en aclaración de dos comunicados que realizaron algunos miembros contratados por la corporación, que expresaron su malestar con dichos contratantes, usando el nombre de todos los integrantes del servicio de apoyo pedagógico de dicha entidad**

29-03-2023	Participantes: DOCENTES BILINGÜE. LILIANA RENDON Y NATALIA ALVAREZ MODELADORES LINGUISTICOS: JOSÉ MONTAÑA, ANA MILENA VALENCIA, DANIELA José Edison Montaña Conde, Daniela Noreña, Ana Milena	**REUNIÓN DEL PERSONAL DE MEDIACIÓN COMUNICATIVA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA BARRO BLANCO, CON LA DOCENTE COORDINADORA DEL PROYECTO, LUISA MEJIA DONDE SE DETERMINAN LAS SIGUIENTES NORMAS:** **La coordinadora Luisa Mejía confirma que la compañera Zoraida Higuita quedará con nosotros a partir del mes de mayo como miembro del equipo de intérpretes.** ***Se aprueba la realización de los informes de los modelos lingüísticos en video o en español escrito por ellos según sus posibilidades. (Igualmente contarán con el apoyo de los intérpretes)** ***Estás evidencia de las actividades pedagógicas y las actividades extras, se cargarán a las carpetas del DRIVE, que la coordinación les hará llegar a sus correos.** ***Zoraida Higuita, estará con nosotros tres días a la semana y los días viernes se dedicará a realizar la voz de los informes en video de los modelos lingüísticos.** ***El taller de lectura no se realizará el día de hoy 29 de marzo de 2023.** **De momento se debe hablar con la rectora para proponerle que este espacio se conceda a partir del mes de mayo y que se realice una vez a la semana.** **La decisión depende de ella.** ***La coordinadora Luisa Mejía, aprueba que se designe a Keidy González como la Intérprete a cargo de las comunicaciones con progresa y el equipo de inclusión de la Institución Educativa Barro Blanco. (Keidy contará con el apoyo del equipo de intérpretes)** *** Marcelo Cuauro Quedará a cargo de la organización de los horarios y demás servicios de interpretación dentro de la institución educativa Barro Blanco y en otros espacios Pedagógicos.** **Se solicitó un certificado para los que realicen trabajo como líder del equipo de inclusión y se va a consultar con la coordinación nacional. La coordinadora Luisa Mejia cree que es muy posible este requerimiento.** **Se cree que Nuestra caja de compensación será COMFENALCO y no CONFAMA**

31-03-2023	**Asistentes** Jose Edison Montaña Conde, Daniela Noreña, Wendy González, Daniela Otálvaro, Keidy González Marcelo Cuauro, Zoraida Higuita, y Liliana Rendón.	**Realización de una actividad lúdica pedagógica con motivo de la conmemoración del día de la mujer, donde hicieron acto de presencia las compañeras de la comunidad sorda y modeladoras lingüísticos de la institución educativa barro blanco, así como todo el equipo de apoyo pedagógico de la institución, dependientes de la fundación progresa.** 
10-04-2023	**Asistentes** Jose Edison Montaña Conde, Daniela Noreña, Wendy González, Daniela Otálvaro, Keidy González Marcelo Cuauro, Zoraida Higuita, y Liliana Rendón.	**Abril 10 de 2023** Reunión equipo de inclusión Hora: 1:45-3:00 **Ausentes** María Eugenia Cardona Sánchez, Natalia Álvarez, Ana Milena Valencia. 1. Lectura acta de la reunión anterior 2. Informes - Trabajo primera infancia. Desde el jueves 30 de marzo se inició un taller de socialización con dos niños sordos menores de 5 años. El taller lo van a dirigir las estudiantes practicantes de la Normal Superior los jueves de 11:00 a 12:30. Con la rectora se ha hablado para hablar con Secretaría de Educación para abrir un programa de atención a primera infancia en la I.E. Barro Blanco. - Mañana 11 de abril viene una niña de El Carmen de 6 años a visitar el aula con la familia para mirar la posibilidad de estudiar en la I.E.

		- Situación con Sofía. Relación con Alanis. Se ha observado que Sofía se bloquea con Alanis, pues en algunos momentos ella es un poco agresiva con Sofía. Se propone hacer talleres con los sordos sobre trato con los compañeros, respeto. También se plantea que los intérpretes le sugieran a los docentes para que en algunas actividades separen a Alanis y a Sofía. También comentan que Sofía ha faltado con tareas, que le falta mayor responsabilidad. - Situación con Jheysson. Jheysson tiene el Síndrome de Allport, el cual es una insuficiencia renal que al parecer le ha provocado la sordera y la baja visión. Liliana habló con María Eugenia para actualizar este diagnóstico y analizar rutas de atención ante situaciones de salud, que, según la mamá, se van a presentar con mayor regularidad. También analizar hasta qué punto este síndrome esté afectando la parte emocional y comportamental de Jheysson. - Dialogamos sobre las pruebas acumulativas que iniciaban hoy. Los intereses comentaron que se han realizado ajustes en las que empezaron hoy. - El próximo miércoles 12 se hará reunión de FUNDASORA a las 5:00 pm en la I.E. Barro Blanco. 3. Organizar la asamblea de mañana. La asamblea con estudiantes queda para el 18 de abril. Tema “Bajos niveles de atención al servicio de interpretación”. Se hablará de las causas y de propuestas para solucionar. En la asamblea también se organizará el Día del Idioma que quedó para el 4 de mayo. Se acordó que el vestuario para ese día sería todos de negro (camina y pantalón) En esta foto están los temas que quedaron a abordar en la asamblea de estudiantes. 4. Se propone que las reuniones de los lunes del Equipo de Inclusión sean cada 15 días para hablar de los temas del colegio. En estas reuniones debemos estar todos y todas para avanzar en los asuntos del colegio. Los otros lunes (cada quince) se trabajará en el proyecto de investigación sobre las tareas. En este día están quienes deseen participar del proyecto. El próximo lunes 17 de abril entonces será sobre proyecto de investigación y sólo asisten quienes deseen estar en el proyecto.

FECHA 18/04/2023	PARTICIPANTES: Intérpretes de LSC Marcelo Cuauro, Daniela Otalvaro, Keidy González, Wendy González	Realización de asamblea del equipo de apoyo pedagógico con los estudiantes de primaria y bachillerato, donde se trató la problemática del estudiantado, referente a la falta de atención a los intérpretes de LSC. En esta asamblea, se plantearon las causas las consecuencias y las posibles soluciones. Esta actividad tuvo una duración de una hora y contó con la presencia de 19 personas sordas, incluidos los estudiantes sordos y los modeladores lingüísticos. 

<table>
<tr>
<td>13-04-2023</td>
<td>PARTICIPANTES:
Intérpretes de LSC
Marcelo Cuauro,
Daniela Otalvaro,
Keidy
González, Wendy
González</td>
<td>Realización del cronograma de actividades referente a la ayuda técnica a los compañeros sordos modeladores linguisticos, referente a las correcciones del español para la carga de los informes en el drive de la corporación progresa, Esta tuvo una duración de una hora, contando la reunión con los compañeros intérpretes que se ofrecieron para esta acción colaborativa
<table>
<tr><th colspan="4">Apoyo Lingüístico de los Intérpretes de LSC, a los modelos Lingüísticos.</th></tr>
<tr><td>Fecha</td><td>ANA MILENA</td><td>DANIELA</td><td>JOSE</td></tr>
<tr><td>10 al 14 de abril</td><td>Keidy González</td><td>María Eugenia Lobo</td><td>Wendy González</td></tr>
<tr><td>17 al 22 de ABRIL</td><td>Daniela Otalvaro</td><td>María Eugenia Lobo</td><td>Marcelo Cuauro</td></tr>
<tr><td>25 al 29 de Abril</td><td>WENDY GONZÁLEZ</td><td>María Eugenia Lobo</td><td>Keidy González</td></tr>
</table>
</td>
</tr>
<tr>
<td>FECHA
27/02/2023</td>
<td>Participantes:
DOCENTE
BILINGÜE.
LILIANA RENDON

MODELADORES LINGUISTICOS: JOSÉ MONTAÑA, ANA MILENA VALENCIA, DANIELA José Edison Montaña Conde, Daniela</td>
<td>REUNIÓN CON EL PERSONAL DE APOYO PEDAGÓGICO.

Se realiza la acostumbrada reunión semanal con el equipo de apoyo

pedagógico. DURACIÓN: 1 HORA Y 30 MINUTOS

Desarrollo de la sesión

1. Reunión del equipo con acudientes de Alanis (Tommy Borges y Catherine Fuentes) y Sofía (Yenifer Quintero) del grado sexto. La reunión se pide desde las familias de sexto. El objetivo de la reunión por su parte es aclarar la función del intérprete, debido a los cambios que se ha tenido en el grado sexto y a buscar estrategias que le permitan</td>
</tr>
</table>

	Noreña, Ana Milena	

CONVENIO 112007-017-2022 ALCADIA DE RIONEGRO-SEM

FUNDACION PROGRESA

ACTIVIDADES PEDAGOGICAS

EXTRAS

	Valencia, Wendy González, **PEDAGOGICO** Daniela Otálvaro, Marcelo Cuauro, Natalia Álvarez, María Eugenia Cardona Sánchez, Zoraida Higuita y Liliana Rendón.	mejorar los procesos de acompañamiento con sus hijas. Se plantean las siguientes dificultades por parte de la familia y por parte del equipo: - Según las familias, la comunicación con el equipo de intérpretes es compleja, no hay claridad. La semana antepasada había una exposición y no se pudo comunicar con el equipo de intérpretes para tener claridad sobre la exposición. Se sienten muy perdidas, pues están en un grupo de Whast App que tiene una madre de familia de sexto, pero que a veces la información no aplica para las estudiantes y no tienen contacto directo con docentes ni con la directora del grupo. - Se le aclara a las familias que no es función de intérpretes estar informando las tareas ni de explicar temas que las estudiantes no comprendan. Que si bien tienen toda la disposición de apoyo y acompañamiento, también tienen el derecho a que se les respete la jornada laboral (lunes a viernes de 7:00 a 3:00) y no recibir llamados por fuera de esta. Que como equipo han hecho algunos ajustes transitorios para apoyar el proceso de cambio al grado, pero que es algo que se debe ir desmontando. Al principio los intérpretes dieron un apoyo que no les correspondía esperando que ellas fueran más independientes, pero aún no lo han logrado. - En el caso de Sofía, Yenifer indica que Sofía tiene sordera y discapacidad intelectual. Sofía viene presentando alopecia debido al estrés que presenta en el aula. - Doña Catherine habló con la docente de apoyo sobre las inquietudes del proceso del grado sexto, las ponen a escribir sin entender nada de lo que escribe, ¿cómo abordar las materias tan teóricas? ¿Cómo hacer unas tareas si no saben leer? Doña Catherine manifiesta que las tareas se las han hecho las familias y que ese no es lo que debería ser, pues deben ser tareas que las estudiantes puedan desarrollar por ellas mismas. - María Eugenia, la docente de apoyo, manifiesta que ella asistió a la clase de procesos biológicos para observar y que ella observó que Sofía estaba exponiendo de manera pertinente, pero que luego observó que ante una instrucción de la docente las estudiantes no dieron cuenta. También manifestó que una de las intérpretes manifestó que les hacen las señas de diferentes formas y que las estudiantes no siempre logran comprender así se les de algo más concreto. Algunos temas son complejos porque no lo conocen. Ella ha indicado a los docentes que en el caso de discapacidad se debe evaluar en el mismo momento. Finalmente manifiesta que es normal el choque en el cambio de grado, por tantos cambios.

EXTRAS

	PEDAGOGICO	- Daniela Otálvaro manifiesta que Alanis y Sofía están muy aisladas del grupo, casi no se han adaptado al grupo. Marcelo dice que lo mismo ha observado. Liliana plantea que todo el año pasado se promovió un espacio de socialización pero que al parecer el grupo sexto B lo mezclaron de los varios quintos que llegaron. - Daniela Noreña indica que ella le ha dicho a las estudiantes que si no entienden algo le pregunten al profesor y que ellas dicen que entienden todo. Ellas no buscan la información con los docentes. - Algunas áreas que presentan mayor dificultad: o Sociales o Religión o En algunos casos proceso ambientales. - Yenifer también solicita los PIAR que se han elaborado para las estudiantes, especialmente para Sofía teniendo en cuenta el diagnóstico. - Liliana plantea que las familias realicen una carta manifestando las problemáticas que se han encontrado y propuestas al grupo de directivos, en donde se planteen problemáticas como uso del español escrito en un nivel que no es el de las estudiantes, tareas que las familias no pueden acompañar por los conceptos y porque no manejan la lengua de señas, necesidad de un intérprete en la tarde para traducir consultas y textos. **Acuerdos** Se acuerda que, al finalizar cada clase, las estudiantes deben grabar en su celular las tareas que tengan y el intérprete hará la voz. Ese video se compartirá en un grupo de WhasApp que ellas mismas creen.
03/03/-2023	**PARTICIPANTES: ESTUDIANTES SORDAS: ANA GONZALEZ MARIA ALEJANDRA**	Servicio de interpretación en el acto cívico relativo a las elecciones democráticas estudiantiles de personeros y contralores. La actividad se desarrolló en un período de 5 horas con descansos, con la presencia de todos los docentes de la institución. Esta se desarrolló de la siguiente manera: 8:00 a.m. Posesión de los jurados 8:00 a.m. Inicio acto cívico apertura día de la democracia:

CONVENIO 112007-017-2022 ALCADIA DE RIONEGRO-SEM

FUNDACION PROGRESA

ACTIVIDADES PEDAGOGICAS EXTRAS

	PEDAGOGICO	1. Himno Nacional 2. Apertura de votaciones por el coordinador o rector de la institución educativa Barro Blanco. 3. Palabras acerca del día de la democracia escolar CONCEPTOS: Democracia y Gobierno Escolar un paso hacia la participación ciudadana Hoy 3 de marzo de 2023 la Institución Educativa Barro Blanco está eligiendo su Personera y Contralor estudiantil y se hará la presentación de los Representantes Estudiantiles que formaron el Consejo Estudiantil de la Institución, quienes junto con el Personera y Contralor estudiantil representarán al Gobierno Escolar durante el año 2023. En Colombia, el Gobierno Escolar es una forma de preparación para la convivencia democrática de los estudiantes por medio de la participación de todos los estamentos de la comunidad educativa en la organización. Esperamos su buen juicio a la hora de votar para tener a nuestro mejor representante de los valores institucionales de la Institución . 4. BAILE GRADO 3 LA POLLERA COLORÁ 5. CANCION POR EL ESTUDIANTE JUAN MANUEL MEDINA DEL GRADO 6B 6. ACTO CULTURAL CANCION POR BARBARA TALHIA (GRADO 6B) 7. BAILE DE LUIS EDUARDO LOPEZ Y GLISVELY GOMEZ (GRADO 11ª) 8. CANCION POR LA ESTUDIANTE MARIA DEL MAR DEL (GRADO 6B) 9. tendemos la participación de un trovador externo (por Daniela Murillo) 10. Himno de Antioquia Acto cívico cierre del día de la democracia 11. HIMNO DE RIONEGRO.
03/03/2023	**PARTICIPANTES:** **Profesora Luisa Mejía Intérpretes:** **Marcelo Cuauro** **MODELADORES LINGUISTICOS:** **José Montaña** **Ana Valencia** **Daniela Noreña**	**Se llevó a cabo una reunión con los modeladores lingüísticos y la Líder del proyecto de inclusión y apoyo pedagógico, con motivo de la presentación de la nueva coordinadora, Luisa Mejía, con el propósito de dar a conocer las nuevas instrucciones mediante presentación de POWER POINT de las nuevas modalidades de llenado de los formularios en las carpetas compartidas desde el drive corporativo de la Fundación PROGRESA.** **Esta reunión tuvo una duración de una hora.**

CONVENIO 112007-017-2022 ALCADIA DE RIONEGRO-SEM

FUNDACION PROGRESA

ACTIVIDADES PEDAGOGICAS EXTRAS

14/03/2023	**Intérpretes:** **PEDAGOGICO** **Marcelo Cuauro** **MODELADORES LINGUISTICOS:** **José Montaña** **Ana Valencia** **Daniela Noreña** MODELADORES LINGUISTICOS: JOSÉ MONTAÑA, ANA MILENA VALENCIA, DANIELA José Edison Montaña Conde, Daniela Noreña, Ana Milena Valencia	Se asiste a asamblea dirigida por la docente bilingüe Liliana Rendón con el fin de reunir a todos los sordos de la institución (primaria y bachillerato). Esta asamblea tiene como duración 1 hora. En esta ocasión la docente indica organizarse en grupos con el fin de que cada grupo dé propuestas para realizar en el día del idioma y como segundo momento, escoger de un listado los puntos más importantes, es decir, las situaciones que consideren más relevantes. Al finalizar el trabajo por grupos, se vuelve a reunir a todos y un integrante de cada grupo expone las ideas para el día del idioma. Para finalizar, se pide a cada estudiante que de manera individual escoja las 3 situaciones más importantes, donde los temas más escogidos fueron los siguientes: 1. Los sordos no prestan atención al servicio de interpretación (13 votos) 2. Español como segunda lengua Fortalecer vocabulario (11 votos) 3. Mejorar el servicio de interpretación (9 votos) En la actividad anteriormente mencionada también participan en la votación intérpretes, docentes y mediadora. Esta asamblea cuenta con la participación de los estudiantes sordos de la institución, 2 modelos lingüísticos, 4 intérpretes, mediadora, docente de español y docente bilingüe
08/03/2023	**Intérpretes:** **Marcelo Cuauro** **MODELADORES LINGUISTICOS:** **José Montaña** **Ana Valencia** **Daniela Noreña** MODELADORES LINGUISTICOS: JOSÉ MONTAÑA, ANA MILENA VALENCIA, DANIELA José Edison Montaña Conde, Daniela Noreña, Ana Milena Valencia	Mediación comunicativa en el acto cívico cultural correspondiente al día de la mujer. Durante la realización de esta actividad se llevó a cabo un servicio de interpretación del acto cívico se realizó en el patio principal de la institución educativa Barro Blanco. En este evento se realizaron dramatizaciones en representación de las mujeres más influyentes y representativas de la historia humana contemporánea. De la misma manera, las estudiantes sordas, y oyentes expresan poemas, canciones y otros actos teatrales representativos de la historia de la mujer Esta actividad tuvo una duración de tres horas y se desarrolla de la siguiente manera: 1 reconocimiento de una mujer por cada grupo, elegida por sus compañeros, con el fin de resaltar sus virtudes y sus cualidades. 2 las actividades teatrales antes descritas y 3, Al finalizar, se otorga un reconocimiento a las estudiantes destacadas de cada grado. También se realizó la personificación de 10 mujeres destacadas en la historia, por su lucha y empoderamiento. Por último. Se cierra el acto cívico se con la presentación de bailes y canciones. La estudiante María Camila Gutiérrez, participo en la actividad, expresando un poema titulado, las "mil orejas". Durante el acto cívico se llevó a cabo un servicio de interpretación por relevo con una duración de 15 minutos por cada profesional y a la vez se hizo la interpretación a voz desde el español cuando las estudiantes Sofía Quintero, Alanís Fuentes, y María Camila Gutiérrez hicieron sus intervenciones en lengua de señas colombiana.

23/03/2023	Participantes: DOCENTE BILINGÜE. LILIANA RENDON	SERVICIO DE INTERPRETACIÓN EN EL ENCUENTRO ESTUDINTIL INTERMUNICIPAL, SEMILLERO DE LA INVESTIGACIÓN Y EL CONOCIMIENTO EN EL MUNICIPIO DEL RETIRO. En esta actividad se llevó a cabo un servicio de interpretación en un acto en el que hizo acto de presencia el alcalde del municipio del retiro y junto a este, otros funcionarios del municipio del retiro y del municipio de rio negro en el departamento de

CONVENIO 112007-017-2022 ALCADIA DE RIONEGRO-SEM

FUNDACION PROGRESA

ACTIVIDADES PEDAGOGICAS EXTRAS

	PEDAGOGICO MODELADORES LINGUISTICOS: JOSÉ MONTAÑA, ANA MILENA VALENCIA, DANIELA José Edison Montaña Conde, Daniela Noreña, Ana Milena Valencia, Wendy González, Daniela Otálvaro, Marcelo Cuauro, Natalia Álvarez, María Eugenia Cardona Sánchez, Zoraida Higuita y Liliana Rendón.	Antioquia , Colombia. La actividad tuvo una duración de 7 horas, iniciando a las 7 de la mañana, momento en el que hicimos acto de presencia en la institución y culminando a las 2:00pm. Durante el desarrollo de la actividad, se realizaron diversas exposiciones de los cientos de temas de exposición que los estudiantes de diferentes partes de los municipios de rio negro y el retiro, trataron de dar a conocer , con sus diferentes investigaciones y sus diversas alternativas respuestas y propuestas. En esta actividad hicieron acto de presencia, 10 estudiantes sordos y un modelador lingüístico. Además se contó con la participación de mas de 400 estudiantes de los municipios del retiro y el municipio de rio negro. Se realizaron diversas interpretaciones y traducciones de las pancartas expuestas por los estudiantes para beneficio de estos colegiados sordos que también hicieron su respectivo recorrido por estos lugares donde se presentaban los resultados de las diferentes investigaciones. Además se llevó a cabo una mediación comunicativa cuando los estudiantes realizaron una visita guiada por los diferentes espacios turísticos adyacentes al espacio utilizado para este magno evento. La convención también contó con docentes de diferentes lugares de Latinoamérica, lo cual le añadió la relevancia internacional. Durante el desarrollo del programa, s interpretaron los himnos nacional, de Antioquia, de el retiro y del municipio de rio negro. Lugo se realizaron diferentes intervenciones comenzando con el alcalde del municipio de el retiro, los docentes representantes de las instituciones educativas internacionales y locales y una breve intervención de una representante estudiantil del municipio del retiro. Estas palabras de bienvenida, tuvieron una duración de una hora, donde se llevó a cabo una interpretación de relevo por un periodo de 15 minutos cada intérprete. Finalizó a las 2:00 pm con las evaluaciones de los docentes jurados elegidos para llevar a cabo estas importantes calificaciones. Tuvo una duración de 7 horas.